

I' : 22/04/2013 - SAMRS

Zmluva I' . SAMRS/D/2013/04

o poskytnutí finančného príspevku na realizáciu dobrovoľníckej I' inosti

uzatvorená na základe zákona I' .617/2007Z.z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona I' .
575/2001 o organizácii I' inosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších
predpisov (Ľalej len ~~A~~ Zmluvaô)

I. Zmluvné strany

Zmluva sa uzatvára medzi objednávatelom a vysielajúcou organizáciou.

Objednávateľ Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu

Sídlo: Drotárska cesta 46, 811 02 Bratislava

Zriadená:

Bankové spojenie:

IĽ O:

DIL :

Tel.:

Fax:

E-mail: info@slovakaid.sk , www.slovakaid.sk

Zastúpená: Mgr. Lucia Lacková, riaditeľka SAMRS

(Ľalej len ~~A~~ Agentúraô)

a

Vysielajúca organizácia: eRko - HKSD

Sídlo: Miletičova 7, 821 08 Bratislava 2

Zriadená:

Bankové spojenie:

IČ O:

DÍČ :

Tel.:

Fax:

E-mail: erko@erko.sk

Zastúpená: Ing. Marián Laučík, ětatutár

(Ľalej len ~~A~~kontraktor)

II. Predmet zmluvy

2.1. Agentúra v súlade s § 6 ods. 1 písm. b) zákona Ľ. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona Ľ. 575/2001 Z. z. o organizácii Ľinnosti vlády a organizácii ústrednej ětátnej správy v znení neskorěích predpisov v znení zákona Ľ. 545/2010 Z. z. (Ľalej len zákon), v súlade s ustanoveniami zákona Ľ. 523/2004 Z.z. o rozpoĽtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorěch zákonov v znení neskorěích predpisov a inĽch vĽeobecne záväznĽch právnych predpisov poskytuje finanĽný príspevok na vysielanie expertov a dobrovoĽníkov, ako súĽasť oficiálnej rozvojovej pomoci a zákona.

2.2. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finanĽného príspevku podľa prísluĽných ustanovení zákona Ľ. 617/2007 Z.z. o oficiálnej rozvojovej pomoci na realizáciu dobrovoĽíckej Ľinnosti Ľ. SAMRS/D/2013/03 s názvom "**Od chlapcov k muĽom: osobnostno - sociálny rozvoj bývalĽch chlapcov ulice**" v prijímajúcej krajine **KeĽa**.

2.3. Vysielajúcej organizácii bude finanĽný príspevok na realizáciu dobrovoĽíckej Ľinnosti poskytnutý na základe Ľiadosti o poskytnutie finanĽného príspevku na vysielanie dobrovoĽníkov a expertov.

2.4. Vysielajúca organizácia sa zaväzuje realizovať vyslanie dobrovoĽníkov v rámci projektu uvedeného v Ľiadosti o poskytnutie finanĽného príspevku, ktorú schválilo Ministerstvo zahraniĽných vecí a európskych záleĽitostí Slovenskej republiky. Vzäjomné práva a povinnosti medzi vysielajúcou organizáciou a dobrovoĽníkmi budú upravené osobitnou Zmluvou o dobrovoĽíckej Ľinnosti v rámci projektu.

III. Miesto a doba realizácie

3.1. Vyslanie dobrovoľníka bude realizované v rámci projektu uvedeného v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku v prijímajúcej krajine - v Keni.

3.2. Doba trvania projektu na vyslanie dobrovoľníka je od **13. apríla 2013 do 13. decembra 2013**.

3.3. Doba trvania projektu na vyslanie dobrovoľníka uvedená v bode 3.2. zahŕňa prípravu vyslania dobrovoľníka, vyslanie a realizáciu ponávratových aktivít.

3.4. Doba vyslania dobrovoľníka môže byť maximálne **90 dní**.

IV. Financovanie projektu

4.1. Agentúra sa zaväzuje poskytnúť finančný príspevok vysielajúcej organizácii v celkovej výške **3600,- EUR**.

Finančný príspevok je určený výlučne na krytie nákladov súvisiacich s vyslaním dobrovoľníka, s jeho prípravou na vyslanie a ukončením vyslania, vrátane ponávratových aktivít, v rámci projektu.

4.2. Agentúra do 30 dní po podpise Zmluvy poukáže na účet vysielajúcej organizácie 80% z celkovej výšky finančného príspevku uvedeného v bode 4.1, t.j. **2880,- EUR** (slovom dvetisícosemstoosemdesiat Euro).

4.3. Vysielajúca organizácia je povinná poskytnúť Agentúre kompletne informácie o využití finančného príspevku. Pre tento účel sa zaväzuje predložiť Agentúre Správu z dobrovoľníckeho pobytu a záverečné vyúčtovanie v lehote najneskôr do 15 dní od ukončenia doby trvania projektu uvedeným v bode 3.2.

4.4. Zvyšných 20% z celkovej výšky finančného príspevku uvedeného v bode 4.1, t.j. **720,- EUR** (slovom sedemstodvadsať Euro), prevedie Agentúra na účet vysielajúcej organizácie až po predložení a schválení záverečného vyúčtovania a Správy z dobrovoľníckeho pobytu, a to do výšky uznaných oprávnených nákladov, najviac do výšky finančného príspevku a to do 30 dní odo dňa schválenia záverečného vyúčtovania a správy z dobrovoľníckeho pobytu.

4.5. Vysielajúca organizácia je povinná zdokladovať všetky oprávnené náklady. V prípade, ak príjemca nepreukáže, že použil finančný príspevok v súlade so schváleným účelom, alebo ho nevyužíja, je povinný vrátiť finančné prostriedky na účet Agentúry najneskôr do 14 kalendárnych dní od schválenia Správy z dobrovoľníckeho pobytu a záverečného vyúčtovania vyslania dobrovoľníka.

4.6. V prípade výskytu hrovej pohromy, epidémie, vojnového konfliktu, vážnych zdravotných ochorení dobrovoľníka i iných závažných udalostí spôsobených výškou mocou, ktorý znemožní Nalgiu realizáciu projektu, ukončí vysielajúca organizácia bezodkladne všetky aktivity súvisiace s daným projektom a predloží Agentúre vyúčtovanie nákladov a správu z dobrovoľníckeho pobytu a to najneskôr do 30 dní odo dňa, kedy došlo k ukončeniu aktivít.

4.7. V prípade ukončenia aktivít v zmysle bodu 4.6., je vysielajúca organizácia povinná vrátiť agentúre všetky finančné prostriedky, ktoré k termínu ukončenia aktivít obdržala. Z tejto sumy, je vysielajúca organizácia oprávnená odpočítať oprávnené náklady. Výška odpočtu oprávnených nákladov podlieha schváleniu Agentúrou.

V. Záverečné ustanovenia

5.1. Vysielajúca organizácia sa zaväzuje zabezpečiť realizáciu dobrovoľníckej činnosti, na ktorý získala finančný príspevok v rámci schváleného projektu v súlade s podmienkami projektu.

5.2. Agentúra je oprávnená pozastaviť poskytnutie záverečnej čiasti finančného príspevku v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy, alebo podmienok poskytnutia finančného príspevku na dobrovoľnícku činnosť a to až do doby odstránenia nedostatkov.

5.3. Agentúra si vyhradzuje právo kontrolovať a pripomienkovať realizáciu dobrovoľníckej činnosti v rámci projektu.

5.4. Vysielajúca organizácia je povinná používať logo SlovakAid na všetkých informačných materiáloch a mediálnych výstupoch súvisiacich s realizáciou dobrovoľníckej činnosti v rámci projektu.

5.5. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len po vzájomnej dohode zmluvných strán vo forme písomných dodatkov.

5.6. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

5.7. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle §47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

DRa:

DRa:

ě ě ě ě ě ě ě ě ě ě ě ě .

ě ě ě ě ě ě ě ě ě ě ě ě .

SAMRS

Vysielajúca organizácia